

## Product information

- bg Информации за продукта
- cs Informace o výrobku
- da Produktoplysninger
- de Produktinformationen
- el Πληροφορίες προϊόντος
- en Product information
- es Información el producto
- et Tooteave
- fi Tuotetiedot
- fr Informations sur le Produit
- hr Informacije o proizvodu
- hu Termékinformációk
- it Informazioni sul prodotto
- lt Informacijos gaminį
- lv Informācija par ražojuma
- mt Informazzjoni dwar il-prodott
- nl Productinformatie
- no Produktinformasjon
- pl Informacje o produkcie
- pt Informação relativa ao produto
- ro Informațiile despre produs
- sk Informácie o výrobku
- sl Informacije o izdelku
- sv Produktinformation

# Информации за продукта (bg)



Съгласно:

Регламент (ЕС) № 206/2012 на Комисията за прилагане на Директива 2009/125/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на изискванията за екопроектиране на климатизатори и вентилатори за разхлаждане.

Идентификатор на модела	HP7A		
Максимален дебит на вентилатора	$F$	18,1	$m^3/min$
Входна мощност на вентилатора	$P$	23,1	$W$
Експлоатационна стойност	$SV$	0,8	$(m^3/min)/W$
Консумация на мощност в режим „в готовност“	$P_{SB}$	0,5	$W$
Ниво на звуковата мощност на вентилатора	$L_{WA}$	59	$dB(A)$
Максимална скорост на въздуха	$c$	2,7	$m/s$
Стандарт за измерване на експлоатационната стойност	IEC 60879		
Информация за контакти с цел получаване на повече информация	Dyson Technology Limited Tetbury Hill Malmesbury Wiltshire SN16 0RP United Kingdom		

# Информации за продукта (bg)



Съгласно:

Регламент (ЕС) 2015/1188 на Комисията за прилагане на Директива 2009/125/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на изискванията за екопроектиране на локални отоплителни топлоизточници.

Идентификатор на модела		HP7A			
Топлинна мощност				Вид топлинна мощност/регулиране на температурата в помещението (изберете един)	
Номинална топлинна мощност	$P_{nom}$	2,250	kW	една степен на топлинна мощност и без регулиране на температурата в помещението	не
Минимална топлинна мощност (примерна)	$P_{min}$	2,250	kW	Две или повече ръчни степени, без регулиране на температурата на помещението	не
Максимална непрекъсната топлинна мощност	$P_{max,c}$	2,250	kW	с механичен термостат за регулиране на температурата в помещението	не
Спомагателно потребление на електроенергия				с електронен регулатор на температурата в помещението	да
При номинална топлинна мощност	$el_{max}$	0,000	kW	електронен регулатор на температурата в помещението и денонощен таймер	не
При минимална топлинна мощност	$el_{min}$	0,000	kW	електронен регулатор на температурата в помещението и седмичен таймер	не
В режим на готовност	$el_{SB}$	0,0005	kW	<b>Други варианти за регулиране (възможен е повече от един избор)</b>	
Координати за контакт				регулиране на температурата в помещението с откриване на човешко присъствие	не
Dyson Technology Limited Tetbury Hill Malmesbury Wiltshire SN16 0RP United Kingdom				регулиране на температурата в помещението с откриване на отворен прозорец	не
				с възможност за дистанционно управление	не
				с адаптивно управление на пускането в действие	не
				с ограничение на времето за работа	да
				с датчик във вид на черна полусфера	не

# Informace o výrobku (cs)



Podle:

Nařízení Komise (EU) č. 206/2012 kterým se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/125/ES, pokud jde o požadavky na ekodesign klimatizátorů vzduchu a komfortních ventilátorů.

Identifikační značka modelu	HP7A		
Maximální průtok ventilátoru	$F$	18,1	$m^3/min$
Příkon ventilátoru	$P$	23,1	$W$
Provozní hodnota	$SV$	0,8	$(m^3/min)/W$
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	$P_{SB}$	0,5	$W$
Hladina akustického výkonu ventilátoru	$L_{WA}$	59	$dB(A)$
Maximální rychlost proudění vzduchu	$c$	2,7	$m/s$
Norma pro měření provozní hodnoty	IEC 60879		
Kontaktní osoby, které poskytnou další informace	Dyson Technology Limited Tetbury Hill Malmesbury Wiltshire SN16 0RP United Kingdom		

# Informace o výrobku (cs)



Podle:

Nařízení Komise (EU) 2015/1188 kterým se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/125/ES, pokud jde o požadavky na ekodesign lokálních topidel.

Identifikační značka modelu		HP7A			
Tepelný výkon				Typ výdeje tepla/regulace teploty v místnosti (vyberte jeden)	
Jmenovitý tepelný výkon	$P_{nom}$	2,250	kW	jeden stupeň tepelného výkonu, bez regulace teploty v místnosti	ne
Minimální tepelný výkon (orientační)	$P_{min}$	2,250	kW	dva nebo více ručních stupňů, bez regulace teploty v místnosti	ne
Maximální trvalý tepelný výkon	$P_{max,c}$	2,250	kW	s mechanickým termostatem pro regulaci teploty v místnosti	ne
Spotřeba pomocné elektrické energie				s elektronickou regulací teploty v místnosti	ano
Při jmenovitém tepelném výkonu	$el_{max}$	0,000	kW	s elektronickou regulací teploty v místnosti a denním programem	ne
Při minimálním tepelném výkonu	$el_{min}$	0,000	kW	s elektronickou regulací teploty v místnosti a týdenním programem	ne
V pohotovostním režimu	$el_{SB}$	0,0005	kW	<b>Další možnosti regulace (lze vybrat více možností)</b>	
Kontaktní údaje				regulace teploty v místnosti s detekcí přítomnosti osob	ne
Dyson Technology Limited Tetbury Hill Malmesbury Wiltshire SN16 0RP United Kingdom				regulace teploty v místnosti s detekcí otevřeného okna	ne
				s dálkovým ovládáním	ne
				s adaptivně řízeným spouštěním	ne
				s omezením doby činnosti	ano
				s černým kulovým čidlem	ne

# Produktoplysninger (da)



I overensstemmelse med:

Kommissionens Forordning (EU) Nr. 206/2012 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/125/EF for så vidt angår krav til miljøvenligt design af klimaanlæg og komfortventilatorer.

<b>Modelidentifikation</b>	HP7A		
<b>Maksimal ventilatorluftstrøm</b>	$F$	18,1	$m^3/min$
<b>Ventilatorens effektoptag</b>	$P$	23,1	W
<b>Nytteværdi</b>	$SV$	0,8	$(m^3/min)/W$
<b>Elforbrug i standbytilstand</b>	$P_{SB}$	0,5	W
<b>Ventilatorlydeffektniveau</b>	$L_{WA}$	59	dB(A)
<b>Maksimal lufthastighed</b>	$c$	2,7	m/s
<b>Målestandard for nytteværdi</b>	IEC 60879		
<b>Kontaktoplysninger</b>	Dyson Technology Limited Tetbury Hill Malmesbury Wiltshire SN16 0RP United Kingdom		

# Produktoplysninger (da)



I overensstemmelse med:

Kommissionens Forordning (EU) 2015/1188 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/125/EF for så vidt angår krav til miljøvenligt design af produkter til lokal rumopvarmning.

<b>Modelidentifikation</b>	HP7A				
<b>Varmeydelse</b>				<b>Type varmeydelse/rumtemperaturstyring</b>	
Nominel varmeydelse	$P_{nom}$	2,250	kW	ét-trinsvarmeydelse uden rumtemperaturstyring	nej
Mindste varmeydelse (vejledende)	$P_{min}$	2,250	kW	to eller flere manuelle trin uden rumtemperaturstyring	nej
Maksimal kontinuerlig varmeydelse	$P_{max,c}$	2,250	kW	med mekanisk rumtemperaturstyring	nej
<b>Supplerende strømforbrug</b>				med elektronisk rumtemperaturstyring	ja
Ved nominel varmeydelse	$el_{max}$	0,000	kW	elektronisk rumtemperaturstyring og døgntimer	nej
Ved mindste varmeydelse	$el_{min}$	0,000	kW	elektronisk rumtemperaturstyring og ugetimer	nej
I standbytilstand	$el_{SB}$	0,0005	kW	<b>Andre styringsmuligheder</b>	
<b>Kontaktoplysninger</b>				rumtemperaturstyring med bevægelsessensor	nej
Dyson Technology Limited Tetbury Hill Malmesbury Wiltshire SN16 0RP United Kingdom				rumtemperaturstyring med temperaturfaldssensor	nej
				med telestyringsoption	nej
				med adaptiv startstyring	nej
				med drifttidsbegrænsning	ja
				med sort globe-sensor	nej

# Produktinformationen (de)



Gemäß:

Verordnung (EU) Nr. 206/2012 der Kommission zur Durchführung der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung von Raumklimageräten und Komfortventilatoren.

Modellkennung	HP7A		
Maximaler Volumenstrom	$F$	18,1	$m^3/min$
Ventilator-Leistungsaufnahme	$P$	23,1	$W$
Serviceverhältnis	$SV$	0,8	$(m^3/min)/W$
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand	$P_{SB}$	0,5	$W$
Ventilator-Schalleistungspegel	$L_{WA}$	59	$dB(A)$
Maximale Luftgeschwindigkeit	$c$	2,7	$m/s$
Messnorm für die Ermittlung des Serviceverhältnisses	IEC 60879		
Kontaktangaben	Dyson Technology Limited Tetbury Hill Malmesbury Wiltshire SN16 0RP United Kingdom		



# Produktinformationen (de)



Gemäß:

Verordnung (EU) 2015/1188 der Kommission zur Durchführung der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung von Einzelraumheizgeräten.

<b>Modellkennung</b>	HP7A				
<b>Wärmeleistung</b>				<b>Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle</b>	
Nennwärmeleistung	$P_{nom}$	2,250 (2,050)*	kW	einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	nein
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	$P_{min}$	2,250 (2,050)*	kW	zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	nein
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	$P_{max,c}$	2,250 (2,050)*	kW	Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat	nein
<b>Hilfsstromverbrauch</b>				mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	ja
Bei Nennwärmeleistung	$el_{max}$	0,000	kW	elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	nein
Bei Mindestwärmeleistung	$el_{min}$	0,000	kW	elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung	nein
Im Bereitschaftszustand	$el_{SB}$	0,0005	kW	<b>Sonstige Regelungsoptionen</b>	
<b>Kontaktangaben</b>				Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	nein
Dyson Technology Limited Tetbury Hill Malmesbury Wiltshire SN16 0RP United Kingdom				Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	nein
				mit Fernbedienungsoption	nein
				mit adaptiver Regelung des Heizbeginns	nein
				mit Betriebszeitbegrenzung	ja
				mit Schwarzkugelsensor	nein

\*Variante Schweiz (CH)

# Πληροφορίες προϊόντος (el)



Σύμφωνα με τα:

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 206/2012 της Επιτροπής για την εφαρμογή της οδηγίας 2009/125/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού κλιματιστικών και ανεμιστήρων δροσισμού.

Αναγνωριστικό του μοντέλου	HP7A		
Μέγιστη παροχή αέρα από ανεμιστήρα	<i>F</i>	18,1	$m^3/min$
Ισχύς εισόδου ανεμιστήρα	<i>P</i>	23,1	<i>W</i>
Τιμή λειτουργίας	<i>SV</i>	0,8	$(m^3/min)/W$
Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση αναμονής	<i>P<sub>SB</sub></i>	0,5	<i>W</i>
Στάθμη ηχητικής ισχύος ανεμιστήρα	<i>L<sub>WA</sub></i>	59	<i>dB(A)</i>
Μέγιστη ταχύτητα αέρα	<i>c</i>	2,7	<i>m/s</i>
Πρότυπο μέτρησης της τιμής λειτουργίας	IEC 60879		
Στοιχεία επικοινωνίας για την παροχή περισσότερων πληροφοριών	Dyson Technology Limited Tetbury Hill Malmesbury Wiltshire SN16 0RP United Kingdom		

# Πληροφορίες προϊόντος (el)



Σύμφωνα με τα:

Κανονισμός (ΕΕ) 2015/1188 της Επιτροπής για την εφαρμογή της οδηγίας 2009/125/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού των τοπικών θερμαντήρων χώρου.

Αναγνωριστικό του μοντέλου		HP7A			
Θερμική ισχύς				Είδος θερμικής ισχύος/ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου (να επιλεγεί μια δυνατότητα)	
Ονομαστική θερμική ισχύς	$P_{nom}$	2,250	kW	μονοβάθμια θερμική ισχύς και χωρίς ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου	όχι
Ελάχιστη θερμική ισχύς (ενδεικτική)	$P_{min}$	2,250	kW	δύο ή περισσότερες χειροκίνητες βαθμίδες χωρίς ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου	όχι
Μέγιστη συνεχής θερμική ισχύς	$P_{max,c}$	2,250	kW	με μηχανικό θερμοστατικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου	όχι
Βοηθητική κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας				με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου	ναι
στην ονομαστική θερμική ισχύ	$el_{max}$	0,000	kW	με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου και χρονοδιακόπτη ημέρας	όχι
στην ελάχιστη θερμική ισχύ	$el_{min}$	0,000	kW	με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου και χρονοδιακόπτη εβδομάδας	όχι
σε κατάσταση αναμονής	$el_{SB}$	0,0005	kW	<b>Άλλες δυνατότητες ρύθμισης (επιτρέπονται πολλές επιλογές)</b>	
Στοιχεία επικοινωνίας				ρυθμιστής θερμοκρασίας δωματίου με ανιχνευτή παρουσίας	όχι
Dyson Technology Limited Tetbury Hill Malmesbury Wiltshire SN16 0RP United Kingdom				ρυθμιστής θερμοκρασίας δωματίου με ανιχνευτή ανοιχτού παραθύρου	όχι
				με δυνατότητα ρύθμισης εξ αποστάσεως	όχι
				με ρυθμιστή προσαρμοζόμενης εκκίνησης	όχι
				με περιορισμό διάρκειας λειτουργίας	ναι
				με αισθητήρα θερμομέτρου μελανής σφαίρας	όχι

# Product information (en)



According to:

Commission Regulation (EU) 206/2012 implementing Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council with regard to eco-design requirements for air conditioners and comfort fans.

<b>Model Identifier</b>	HP7A		
<b>Maximum fan flow rate</b>	$F$	18,1	$m^3/min$
<b>Fan power input</b>	$P$	23,1	W
<b>Service value</b>	SV	0,8	$(m^3/min)/W$
<b>Standby power consumption</b>	$P_{SB}$	0,5	W
<b>Fan sound power level</b>	$L_{WA}$	59	dB(A)
<b>Maximum air velocity</b>	$c$	2,7	m/s
<b>Measurement standard for service value</b>	IEC 60879		
<b>Contact details for obtaining more information</b>	Dyson Technology Limited Tetbury Hill Malmesbury Wiltshire SN16 0RP United Kingdom		

# Product information (en)



According to:

Commission Regulation (EU) 2015/1188 implementing Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council with regard to eco-design requirements for local space heaters.

<b>Model Identifier</b>	HP7A				
<b>Heat output</b>				<b>Type of heat output/room temperature control</b>	
Nominal heat output	$P_{nom}$	2,250 (2,050)*	kW	single stage heat output and no room temperature control	no
Minimum heat output (indicative)	$P_{min}$	2,250 (2,050)*	kW	two or more manual stages, no room temperature control	no
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	2,250 (2,050)*	kW	with mechanical thermostat room temperature control	no
<b>Auxiliary electricity consumption</b>				with electronic room temperature control	yes
At nominal heat output	$el_{max}$	0,000	kW	electronic room temperature control plus day timer	no
At minimum heat output	$el_{min}$	0,000	kW	electronic room temperature control plus week timer	no
In standby mode	$el_{SB}$	0,0005	kW	<b>Other control options</b>	
<b>Contact details</b>				room temperature control, with presence detection	no
Dyson Technology Limited Tetbury Hill Malmesbury Wiltshire SN16 0RP United Kingdom				room temperature control, with open window detection	no
				with distance control option	no
				with adaptive start control	no
				with working time limitation	yes
				with black bulb sensor	no

\* Switzerland (CH) variant

# Información el producto (es)



De acuerdo con:

Reglamento (UE) N° 206/2012 de la Comisión por el que se desarrolla la Directiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo y del Consejo respecto de los requisitos de diseño ecológico aplicables a los acondicionadores de aire y a los ventiladores.

Identificador del modelo	HP7A		
Caudal máximo del ventilador	<i>F</i>	18,1	$m^3/min$
Potencia utilizada por el ventilador	<i>P</i>	23,1	<i>W</i>
Valor de servicio	<i>SV</i>	0,8	$(m^3/min)/W$
Consumo de energía en modo de espera	<i>P<sub>SB</sub></i>	0,5	<i>W</i>
Nivel de potencia acústica del ventilador	<i>L<sub>WA</sub></i>	59	<i>dB(A)</i>
Velocidad máxima del aire	<i>c</i>	2,7	<i>m/s</i>
Norma de medición del valor de servicio	IEC 60879		
Información de contacto	Dyson Technology Limited Tetbury Hill Malmesbury Wiltshire SN16 0RP United Kingdom		

# Información el producto (es)



De acuerdo con:

Reglamento (UE) 2015/1188 de la Comisión por el que se aplica la Directiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo y del Consejo en lo relativo a los requisitos de diseño ecológico aplicables a los aparatos de calefacción local.

<b>Identificador del modelo</b>	HP7A				
<b>Potencia calorífica</b>				<b>Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior</b>	
Potencia calorífica nominal	$P_{nom}$	2,250	kW	potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior	no
Potencia calorífica mínima (indicativa)	$P_{min}$	2,250	kW	dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior	no
Potencia calorífica máxima continuada	$P_{max,c}$	2,250	kW	con control de temperatura interior mediante termostato mecánico	no
<b>Consumo auxiliar de electricidad</b>				con control electrónico de temperatura interior	sí
A potencia calorífica nominal	$el_{max}$	0,000	kW	control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	no
A potencia calorífica mínima	$el_{min}$	0,000	kW	control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal	no
En modo de espera	$el_{SB}$	0,0005	kW	<b>Otras opciones de control</b>	
<b>Información de contacto</b>				control de temperatura interior con detección de presencia	no
Dyson Technology Limited Tetbury Hill Malmesbury Wiltshire SN16 0RP United Kingdom				control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas	no
				con opción de control a distancia	no
				con control de puesta en marcha adaptable	no
				con limitación de tiempo de funcionamiento	sí
				con sensor de lámpara negra	no

# Tooteteave (et)



Kohaselt:

Komisjoni Määrus (EL) nr 206/2012 millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2009/125/EÜ seoses kodumajapidamises kasutatavate kliimaseadmete ja olmeventilaatorite ökodisaini nõuetega.

Mudelitähis	HP7A		
Suurim ventilaatori voolukiirus	$F$	18,1	$m^3/min$
Ventilaatori sisendvõimsus	$P$	23,1	$W$
Tõhususväärtus	$SV$	0,8	$(m^3/min)/W$
Elektritarbimine ooteseisundis	$P_{SB}$	0,5	$W$
Ventilaatori helivõimsustase	$L_{WA}$	59	$dB(A)$
Suurim õhuvoolu kiirus	$c$	2,7	$m/s$
Tõhususväärtuse mõõtmisstandard	IEC 60879		
Täiendava teabe saamiseks pöörduda	Dyson Technology Limited Tetbury Hill Malmesbury Wiltshire SN16 0RP United Kingdom		



# Tooteteave (et)



Kohaselt:

Komisjoni Määrus (EL) 2015/1188 millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2009/125/EÜ seoses kohtkütteseadmete ökodisaini nõuetega.

<b>Mudelitähis</b>	HP7A				
<b>Soojusvõimsus</b>				<b>Soojusvõimsuse/toatemperatuuri seadistamise viis (valige üks)</b>	
Nimisoojusvõimsus	$P_{nom}$	2,250	kW	Üheastmelise soojusvõimsusega, toatemperatuuri seadistamise võimaluseta	ei
Minimaalne soojusvõimsus (soovituslik)	$P_{min}$	2,250	kW	Kahe või enama käsitsi valitava astmega, toatemperatuuri seadistamise võimaluseta	ei
Maksimaalne pidev soojusvõimsus	$P_{max,c}$	2,250	kW	Toatemperatuuri seadistamine mehaanilise termostaadiga	ei
<b>Lisaelektrienergia tarbimine</b>				Toatemperatuuri elektroonilise seadistamisega	<i>jah</i>
Nimisoojusvõimsusel	$el_{max}$	0,000	kW	Toatemperatuuri elektroonilise seadistamise ja ööpäevataimeriga	ei
Minimaalsel soojusvõimsusel	$el_{min}$	0,000	kW	Toatemperatuuri elektroonilise seadistamise ja nädalataimeriga	ei
Ooteseisundis	$el_{SB}$	0,0005	kW	<b>Muud juhtimisvõimalused (mitu valikut lubatud)</b>	
<b>Kontaktandmed</b>				Toatemperatuuri seadistamine koos ruumis viibimise avastamisega	ei
Dyson Technology Limited Tetbury Hill Malmesbury Wiltshire SN16 0RP United Kingdom				Toatemperatuuri seadistamine koos avatud akna avastamisega	ei
				Kaugjuhtimisvõimalusega	ei
				Kohaneva käivitusjuhtimisega	ei
				Tööajapiiranguga	<i>jah</i>
				Musta lambiga anduriga	ei

# Tuotetiedot (fi)



Mukaisesti:

Komission Asetus (EU) N:o 206/2012 Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/125/EY täytäntöönpanemisesta huoneilmastointilaitteiden ja huonetuulettimien ekologista suunnittelua koskevien vaatimusten osalta.

<b>Mallitunniste</b>	HP7A		
<b>Tuulettimen enimmäisilmavirta</b>	<i>F</i>	18,1	$m^3/min$
<b>Tuulettimen ottoteho</b>	<i>P</i>	23,1	<i>W</i>
<b>Käyttöarvo</b>	<i>SV</i>	0,8	$(m^3/min)/W$
<b>Tehonkulutus valmiustilassa</b>	<i>P<sub>SB</sub></i>	0,5	<i>W</i>
<b>Tuulettimen äänitehotaso</b>	<i>L<sub>WA</sub></i>	59	<i>dB(A)</i>
<b>Suurin ilman nopeus</b>	<i>c</i>	2,7	<i>m/s</i>
<b>Käyttöarvon mittausstandardi</b>	IEC 60879		
<b>Yhteystiedot</b>	Dyson Technology Limited Tetbury Hill Malmesbury Wiltshire SN16 0RP United Kingdom		

# Tuotetiedot (fi)



Mukaisesti:

Komission Asetus (EU) 2015/1188 Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/125/EY täytäntöönpanemisesta paikallisten tilälämmittimien ekologista suunnittelua koskevien vaatimusten osalta.

<b>Mallitunniste</b>	HP7A				
<b>Lämpöteho</b>				<b>Lämmityksen/huonelämpötilan säädön tyyppi</b>	
Nimellislämpöteho	$P_{nom}$	2,250	kW	yksiportainen lämmitys ilman huonelämpötilan säätöä	ei
Vähimmäislämpöteho (ohjeellinen)	$P_{min}$	2,250	kW	kaksi tai useampi manuaalista porrasta ilman huonelämpötilan säätöä	ei
Suurin jatkuva lämpöteho	$P_{max,c}$	2,250	kW	mekaanisella termostaatilla toteutetulla huonelämpötilan säädöllä	ei
<b>Lisäsähkökulutus</b>				sähköisellä huonelämpötilan säädöllä	kyllä
Nimellislämpöteholla	$el_{max}$	0,000	kW	sähköinen huonelämpötilan säätö ja vuorokausiajastin	ei
Vähimmäislämpöteholla	$el_{min}$	0,000	kW	sähköinen huonelämpötilan säätö ja viikkoajastin	ei
Valmiustilassa	$el_{SB}$	0,0005	kW	<b>Muut säätömahdollisuudet</b>	
<b>Yhteystiedot</b>				huonelämpötilan säätö läsnäolotunnistimen kanssa	ei
Dyson Technology Limited Tetbury Hill Malmesbury Wiltshire SN16 0RP United Kingdom				huonelämpötilan säätö avoimen ikkunan tunnistimen kanssa	ei
				etäohjausmahdollisuuden kanssa	ei
				mukautuvan käynnistyksen ohjauksen kanssa	ei
				käyntiajan rajoituksen kanssa	kyllä
				lämpösäteilyanturin kanssa	ei

# Informations sur le Produit (fr)



Conformément à:

Règlement (UE) N° 206/2012 de la Commission portant application de la directive 2009/125/CE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les exigences d'écoconception applicables aux climatiseurs et aux ventilateurs de confort.

Référence du modèle	HP7A		
Débit d'air maximal	$F$	18,1	$m^3/min$
Puissance absorbée	$P$	23,1	$W$
Valeur de service	$SV$	0,8	$(m^3/min)/W$
Consommation d'électricité en mode veille	$P_{SB}$	0,5	$W$
Niveau de puissance acoustique	$L_{WA}$	59	$dB(A)$
Vitesse maximale de l'air	$c$	2,7	$m/s$
Norme de mesure de la valeur de service	IEC 60879		
Coordonnées de contact	Dyson Technology Limited Tetbury Hill Malmesbury Wiltshire SN16 0RP United Kingdom		

# Informations sur le Produit (fr)



Conformément à:

Règlement (UE) 2015/1188 de la Commission portant application de la directive 2009/125/CE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les exigences d'écoconception applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés.

<b>Référence du modèle</b>	HP7A				
<b>Puissance thermique</b>				<b>Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce</b>	
Puissance thermique nominale	$P_{nom}$	2,250 (2,050)*	kW	contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	non
Puissance thermique minimale (indicative)	$P_{min}$	2,250 (2,050)*	kW	contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	non
Puissance thermique maximale continue	$P_{max,c}$	2,250 (2,050)*	kW	contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	non
<b>Consommation d'électricité auxiliaire</b>				contrôle électronique de la température de la pièce	oui
À la puissance thermique nominale	$el_{max}$	0,000	kW	contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur journalier	non
À la puissance thermique minimale	$el_{min}$	0,000	kW	contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur hebdomadaire	non
En mode veille	$el_{SB}$	0,0005	kW	<b>Autres options de contrôle</b>	
<b>Coordonnées de contact</b>				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	non
Dyson Technology Limited Tetbury Hill Malmesbury Wiltshire SN16 0RP United Kingdom				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	non
				option contrôle à distance	non
				contrôle adaptatif de l'activation	non
				limitation de la durée d'activation	oui
				capteur à globe noir	non

\* Variante Suisse (CH)

# Informacije o proizvodu (hr)



U skladu s:

Uredba Komisije (EU) br. 206/2012 o provedbi Direktive 2009/125/EZ Europskog parlamenta i Vijeća u vezi sa zahtjevima za ekološki dizajn klima-uređaja i ventilatora.

Identifikacijska oznaka modela	HP7A		
Maksimalna stopa protoka	$F$	18,1	$m^3/min$
Ulazna snaga ventilatora	$P$	23,1	$W$
Servisna vrijednost	$SV$	0,8	$(m^3/min)/W$
Potrošnja električne energije u stanju mirovanja	$P_{SB}$	0,5	$W$
Razina buke ventilatora	$L_{WA}$	59	$dB(A)$
Maksimalna brzina zraka	$c$	2,7	$m/s$
Norma mjerenja servisne vrijednosti	IEC 60879		
Detalji o kontaktu za dobivanje više informacija	Dyson Technology Limited Tetbury Hill Malmesbury Wiltshire SN16 0RP United Kingdom		

# Informacije o proizvodu (hr)



U skladu s:

Uredba Komisije (EU) 2015/1188 o provedbi Direktive 2009/125/EZ Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu zahtjeva za ekološki dizajn grijalica za lokalno grijanje prostora.

Identifikacijska oznaka modela		HP7A			
Toplinska snaga				Vrsta izlazne topline/regulacija sobne temperature (odabrati jednu)	
Nazivna toplinska snaga	$P_{nom}$	2,250	kW	jednostupanijska predaja topline i bez regulacije sobne temperature	ne
Minimalna toplinska snaga (referentna)	$P_{min}$	2,250	kW	dva ili više ručna stupnja, bez regulacije sobne temperature	ne
Maksimalna kontinuirana toplinska snaga	$P_{max,c}$	2,250	kW	s regulacijom sobne temperature mehaničkim termostatom	ne
Potrošnja pomoćne električne energije				s elektroničkom regulacijom sobne temperature	da
Kod nazivne toplinske snage	$el_{max}$	0,000	kW	elektronička regulacija sobne temperature i dnevni uklopni sat	ne
Kod minimalne toplinske snage	$el_{min}$	0,000	kW	elektronička regulacija sobne temperature i tjedni uklopni sat	ne
U stanju pripravnosti	$el_{SB}$	0,0005	kW	Druge mogućnosti regulacije (moguć odabir više opcija)	
Podaci za kontakt				regulacija sobne temperature s prepoznavanjem prisutnosti	ne
Dyson Technology Limited Tetbury Hill Malmesbury Wiltshire SN16 0RP United Kingdom				regulacija sobne temperature s prepoznavanjem otvorenog prozora	ne
				s mogućnošću regulacije na daljinu	ne
				s prilagodljivim pokretanjem regulacije	ne
				s ograničenjem vremena rada	da
				s osjetnikom s crnom žaruljom	ne

# Termékinformációk (hu)



Szerinti:

A Bizottság 206/2012/EU Rendelete a 2009/125/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a légkondicionáló berendezések és a háztartási ventilátorok környezetbarát tervezésére vonatkozó követelmények tekintetében történő végrehajtásáról.

Modellazonosító	HP7A		
Maximális ventilátor-légtömegáram	$F$	18,1	$m^3/min$
A ventilátor bemeneti elektromos teljesítménye	$P$	23,1	$W$
Üzemérték	$SV$	0,8	$(m^3/min)/W$
Energiafogyasztás készenléti üzemmódban	$P_{SB}$	0,5	$W$
A ventilátor hangteljesítményszintje	$L_{WA}$	59	$dB(A)$
Legnagyobb légsebesség	$c$	2,7	$m/s$
Az üzemérték méréséhez alkalmazott szabvány	IEC 60879		
Kapcsolatfelvételi adatok további információk beszerzéséhez	Dyson Technology Limited Tetbury Hill Malmesbury Wiltshire SN16 0RP United Kingdom		



Szerinti:

A Bizottság (EU) 2015/1188 Rendelete a 2009/125/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek az egyedi helyiségfűtő berendezések környezettudatos tervezésére vonatkozó követelmények tekintetében történő végrehajtásáról.

<b>Modellazonosító</b>	HP7A				
<b>Hőteljesítmény</b>				<b>A teljesítmény, illetve a beltéri hőmérséklet szabályozásának típusa (egyet jelöljön meg)</b>	
Névleges hőteljesítmény	$P_{nom}$	2,250	kW	Egyetlen állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül	nem
Minimális hőteljesítmény (indikatív)	$P_{min}$	2,250	kW	Két vagy több kézi szabályozású állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül	nem
Maximális folyamatos hőteljesítmény	$P_{max,c}$	2,250	kW	Mechanikus termosztátos beltéri hőmérséklet-szabályozás	nem
<b>Kiegészítő villamosenergia-fogyasztás</b>				Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás	igen
A névleges hőteljesítményen	$el_{max}$	0,000	kW	Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és napszak szerinti szabályozás	nem
A minimális hőteljesítményen	$el_{min}$	0,000	kW	Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és heti szabályozás	nem
Készenléti üzemmódban	$el_{SB}$	0,0005	kW	<b>Más szabályozási lehetőségek (többet is megjelölhet)</b>	
<b>Kapcsolatfelvételi adatok</b>				Beltéri hőmérséklet-szabályozás jelenlét-érzékeléssel	nem
Dyson Technology Limited Tetbury Hill Malmesbury Wiltshire SN16 0RP United Kingdom				Beltéri hőmérséklet-szabályozás nyitottablak-érzékeléssel	nem
				Távszabályozási lehetőség	nem
				Adaptív bekapcsolásszabályozás	nem
				Működési idő korlátozása	igen
				Feketegömb-érzékelővel ellátva	nem

# Informazioni sul prodotto (it)



Come stabilito da:

Regolamento (UE) N. 206/2012 della Commissione recante modalità di applicazione della direttiva 2009/125/CE del Parlamento europeo e del Consiglio in merito alle specifiche per la progettazione ecocompatibile dei condizionatori d'aria e dei ventilatori..

Identificativo del modello	HP7A		
Portata massima d'aria	$F$	18,1	$m^3/min$
Potenza assorbita del ventilatore	$P$	23,1	$W$
Valori di esercizio	$SV$	0,8	$(m^3/min)/W$
Consumo elettrico in modo «attesa»	$P_{SB}$	0,5	$W$
Livello di potenza sonora del ventilatore	$L_{WA}$	59	$dB(A)$
Velocità massima dell'aria	$c$	2,7	$m/s$
Norme di misura per il valore di esercizio	IEC 60879		
Contatti	Dyson Technology Limited Tetbury Hill Malmesbury Wiltshire SN16 0RP United Kingdom		

# Informazioni sul prodotto (it)



Come stabilito da:

Regolamento (UE) 2015/1188 della Commissione recante modalità di applicazione della direttiva 2009/125/CE del Parlamento europeo e del Consiglio in merito alle specifiche per la progettazione ecocompatibile degli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale.

<b>Identificativo del modello</b>		HP7A			
<b>Potenza termica</b>				<b>Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente</b>	
Potenza termica nominale	$P_{nom}$	2,250 (2,050)*	kW	potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente	no
Potenza termica minima (indicativa)	$P_{min}$	2,250 (2,050)*	kW	due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente	no
Massima potenza termica continua	$P_{max,c}$	2,250 (2,050)*	kW	con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico	no
<b>Consumo ausiliario di energia elettrica</b>				con controllo elettronico della temperatura ambiente	si
Alla potenza termica nominale	$el_{max}$	0,000	kW	con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero	no
Alla potenza termica minima	$el_{min}$	0,000	kW	con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale	no
In modo stand-by	$el_{SB}$	0,0005	kW	<b>Altre opzioni di controllo</b>	
<b>Contatti</b>				controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	no
Dyson Technology Limited Tetbury Hill Malmesbury Wiltshire SN16 0RP United Kingdom				controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte	no
				con opzione di controllo a distanza	no
				con controllo di avviamento adattabile	no
				con limitazione del tempo di funzionamento	si
				con termometro a globo nero	no

\* Variante Svizzera (CH)

# Informacijoje gaminį (lt)



Pagal:

Komisijos Reglamentas (ES) Nr. 206/2012 kuriuo įgyvendinant Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2009/125/EB nustatomi oro kondicionierių ir patogumo ventiliatorių ekologinio projektavimo reikalavimai.

Modelio žymuo	HP7A		
Didžiausias ventiliatoriaus oro srautas	$F$	18,1	$m^3/min$
Ventiliatoriaus vartojamoji galia	$P$	23,1	$W$
Eksploatacinė vertė	$SV$	0,8	$(m^3/min)/W$
Energijos suvartojimas budėjimo veiksenai	$P_{SB}$	0,5	$W$
Ventiliatoriaus garso galios lygis	$L_{WA}$	59	$dB(A)$
Didžiausias oro greitis	$c$	2,7	$m/s$
Eksploatacinės vertės matavimo metodo standartas	IEC 60879		
Išsamesnės informacijos teirautis	Dyson Technology Limited Tetbury Hill Malmesbury Wiltshire SN16 0RP United Kingdom		

# Informacijoje gaminį (lt)



Pagal:

Komisijos Reglamentas (ES) 2015/1188 kuriuo įgyvendinant Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2009/125/EB nustatomi vietinių patalpų šildytuvų ekologinio projektavimo reikalavimai.

<b>Modelio žymuo</b>	HP7A				
<b>Šiluminė galia</b>				<b>Šiluminės galios lygiai/patalpos temperatūros reguliavimas (pasirinkti vieną)</b>	
Vardinė šiluminė galia	$P_{nom}$	2,250	kW	Vieno šiluminės galios lygio ir be patalpos temperatūros reguliavimo	ne
Mažiausia šiluminė galia (orientacinė)	$P_{min}$	2,250	kW	Dviejų ar daugiau rankiniu būdu nustatomų šiluminės galios lygių be patalpos temperatūros reguliavimo	ne
Didžiausia nuolatinė šiluminė galia	$P_{max,c}$	2,250	kW	Su mechaninio termostatinio patalpos temperatūros reguliavimo funkcija	ne
<b>Pagalbinės elektros energijos vartojamoji galia</b>				Su elektroninio patalpos temperatūros reguliavimo funkcija	taip
Esant vardinei šiluminei galiai	$eI_{max}$	0,000	kW	Elektroninis patalpos temperatūros reguliavimas ir paros laikmatis	ne
Esant mažiausiai šiluminei galiai	$eI_{min}$	0,000	kW	Elektroninis patalpos temperatūros reguliavimas ir savaitės laikmatis	ne
Pristabdytąja veikseną	$eI_{SB}$	0,0005	kW	<b>Kitos valdymo pasirinktys (galimi keli variantai)</b>	
<b>Kontaktiniai duomenys</b>				Patalpos temperatūros reguliavimas su žmonių buvimo atpažintimi	ne
Dyson Technology Limited Tetbury Hill Malmesbury Wiltshire SN16 0RP United Kingdom				Patalpos temperatūros reguliavimas su atviro lango atpažintimi	ne
				Su nuotolinio valdymo pasirinktimi	ne
				Su adaptyviuoju šildymo pradžios momento nustatymu	ne
				Ribojamo veikimo laiko	taip
				Su spinduliavimo temperatūros jutikliu (angl. black bulb sensor)	ne

# Informācija par ražojuma (lv)



Saskaņā ar:

Komisijas Regula (ES) Nr. 206/2012 ar ko Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2009/125/EK īsteno attiecībā uz ekodizaina prasībām gaisa kondicionētājiem un komforta ventilatoriem.

<b>Modeļa identifikators</b>	HP7A		
<b>Maksimālā ventilācija plūsma</b>	<i>F</i>	18,1	$m^3/min$
<b>Ventilatora ieejas jauda</b>	<i>P</i>	23,1	W
<b>Īpatnējais ražīgums</b>	<i>SV</i>	0,8	$(m^3/min)/W$
<b>Elektroenerģijas patēriņš gaidstāves režīmā</b>	<i>P<sub>SB</sub></i>	0,5	W
<b>Ventilatora akustiskās jaudas līmenis</b>	<i>L<sub>WA</sub></i>	59	dB(A)
<b>Gaisa maksimālais ātrums</b>	<i>c</i>	2,7	$m/s$
<b>Mērījumu standarts īpatnējam ražīgumam</b>	IEC 60879		
<b>Kontaktinformācija papildinformācijas saņemšanai</b>	Dyson Technology Limited Tetbury Hill Malmesbury Wiltshire SN16 0RP United Kingdom		

# Informācija par ražojuma (lv)



Saskaņā ar:

Komisijas Regula (ES) 2015/1188 ar ko Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2009/125/EK īsteno attiecībā uz ekodizaina prasībām lokālajiem telpu sildītājiem.

<b>Modeļa identifikators</b>	HP7A				
<b>Siltuma jauda</b>				<b>Siltuma jaudas/telpas temperatūras regulēšanas tips (izvēlēties vienu)</b>	
Nominālā siltuma jauda	$P_{nom}$	2,250	kW	vienpakāpes siltuma jauda bez telpas temperatūras regulēšanas	nē
Minimālā siltuma jauda (indikātivi)	$P_{min}$	2,250	kW	manuāla divpakāpju vai daudzpakāpju siltuma jauda bez telpas temperatūras regulēšanas	nē
Maksimālā nepārtrauktā siltuma jauda	$P_{max,c}$	2,250	kW	ar mehānisku termostatu un telpas temperatūras regulēšanu	nē
<b>Papildu elektroenerģijas patēriņš</b>				ar elektronisku telpas temperatūras regulēšanu	jā
Pie nominālās siltuma jaudas	$el_{max}$	0,000	kW	ar elektronisku telpas temperatūras regulēšanu un diennakts taimeru	nē
Pie minimālās siltuma jaudas	$el_{min}$	0,000	kW	ar elektronisku telpas temperatūras regulēšanu un nedēļas taimeru	nē
Gaidstāves režīmā	$el_{SB}$	0,0005	kW	<b>Citi vadības veidi (var izvēlēties vairākus)</b>	
<b>Kontaktinformācija</b>				telpas temperatūras regulēšana ar klātbūtnes detektēšanu	nē
Dyson Technology Limited Tetbury Hill Malmesbury Wiltshire SN16 0RP United Kingdom				telpas temperatūras regulēšana ar atvērta loga detektēšanu	nē
				ar tālvadības funkciju	nē
				ar adaptīvu palaišanas vadību	nē
				ar darbības laika ierobežojumu	jā
				ar siltuma starojuma sensoru melnas lodes formā	nē

# Informazzjoni dwar il-prodott (mt)



Skond:

Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 206/2012 li jimplimenta d-Direttiva 2009/125/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tar-rekwiżiti tal-ekodisinn għall-kundizzjonaturi tal-arja u l-fannijiet għall-użu personali.

<b>Identifikatur tal-mudell</b>	HP7A		
<b>Rata ta' fluss massimu tal-fann</b>	<i>F</i>	18,1	$m^3/min$
<b>Qawwa elettrika introdotta tal-fann</b>	<i>P</i>	23,1	<i>W</i>
<b>Valur ta' servizz</b>	<i>SV</i>	0,8	$(m^3/min)/W$
<b>Konsum tal-elettriku fuq standby</b>	<i>P<sub>SB</sub></i>	0,5	<i>W</i>
<b>Livell tal-qawwa akustika tal-fann</b>	<i>L<sub>WA</sub></i>	59	<i>dB(A)</i>
<b>Velocità massima tal-arja</b>	<i>c</i>	2,7	<i>m/s</i>
<b>Standard ta' kejl għall-valur ta' servizz</b>	IEC 60879		
<b>Detalji ta' kuntatt għal aktar informazzjon</b>	Dyson Technology Limited Tetbury Hill Malmesbury Wiltshire SN16 0RP United Kingdom		



# Informazzjoni dwar il-prodott (mt)



Skond:

Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2015/1188 li jimplimenta d-Direttiva 2009/125/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill f'dak li għandu x'jaqsam mar-rekwiżiti tal-ekodisinn għall-ħiters tal-post lokali.

<b>Identifikatur tal-mudell</b>	HP7A				
<b>Potenza termika</b>				<b>It-tip ta' potenza termika/ta' kontroll tat-temperatura ambjentali (jekk jogħġbok aghzel waħda minn dawn l-għazliet)</b>	
Potenza termika nominali	$P_{nom}$	2,250	kW	potenza termika bi stadju wieħed u mingħajr kontroll tat-temperatura ambjentali	le
Potenza termika minima (valur ta' referenza)	$P_{min}$	2,250	kW	zewġ stadji jew aktar irregolati b'mod manwali mingħajr kontroll tat-temperatura ambjentali	le
Potenza termika massima kontinwa	$P_{max,c}$	2,250	kW	b'kontroll tat-temperatura ambjentali permezz ta' termostat mekkaniku	le
<b>Konsum tal-elettriku awżiljarju</b>				b'kontroll elettroniku tat-temperatura ambjentali	
Fil-potenza termika nominali	$el_{max}$	0,000	kW	kontroll elettroniku tat-temperatura ambjentali u kronometru ta' ġurnata	le
Fil-potenza termika minima	$el_{min}$	0,000	kW	kontroll elettroniku tat-temperatura ambjentali u kronometru ta' ġimgħa	le
Fil-modalità Stennija	$el_{SB}$	0,0005	kW	<b>Għazliet oħra ta' kontroll (jistghu jintgħazlu diversi għazliet)</b>	
<b>Detalji ta' kuntatt</b>				kontroll tat-temperatura ambjentali b'detezzjoni ta' preżenza	
Dyson Technology Limited Tetbury Hill Malmesbury Wiltshire SN16 0RP United Kingdom				kontroll tat-temperatura ambjentali b'detezzjoni ta' tieqa miftuħa	
				b'għażla ta' kontroll mill-bogħod	
				b'kontroll ta' bidjien adattabbli	
				b'limitazzjoni tal-ħin tat-tħaddim	
				b'sensur b'boċċa sewda	

# Productinformatie (nl)



In overeenstemming met:

Verordening (EU) Nr. 206/2012 van de Commissie tot uitvoering van Richtlijn 2009/125/EG van het Europees Parlement en de Raad wat eisen inzake ecologisch ontwerp voor airconditioners en ventilatoren betreft.

Typeaanduiding	HP7A		
Maximaal ventilatordebiet	$F$	18,1	$m^3/min$
Opgenomen vermogen	$P$	23,1	$W$
Bedrijfswaarde	$SV$	0,8	$(m^3/min)/W$
Elektriciteitsverbruik in de stand-by-stand	$P_{SB}$	0,5	$W$
Geluidsvermogensniveau van de ventilator	$L_{WA}$	59	$dB(A)$
Maximale lichtsnelheid	$c$	2,7	$m/s$
Meetnorm voor bedrijfswaarde	IEC 60879		
Contactgegevens	Dyson Technology Limited Tetbury Hill Malmesbury Wiltshire SN16 0RP United Kingdom		

# Productinformatie (nl)



In overeenstemming met:

Verordening (EU) 2015/1188 van de Commissie tot uitvoering van Richtlijn 2009/125/EG van het Europees Parlement en de Raad wat eisen inzake ecologisch ontwerp voor toestellen voor lokale ruimteverwarming betreft.

<b>Typeaanduiding</b>		HP7A			
<b>Warmteafgifte</b>				<b>Type warmteafgifte/sturing kamertemperatuur</b>	
Nominale warmteafgifte	$P_{nom}$	2,250	kW	eentrapswarmteafgifte, geen sturing van de kamertemperatuur	neen
Minimale warmteafgifte (indicatief)	$P_{min}$	2,250	kW	twee of meer handmatig in te stellen trappen, geen sturing van de kamertemperatuur	neen
Maximale continue warmteafgifte	$P_{max,c}$	2,250	kW	met mechanische sturing van de kamertemperatuur door thermostaat	neen
<b>Aanvullend elektriciteitsverbruik</b>				met elektronische sturing van de kamertemperatuur	ja
Bij nominale warmteafgifte	$el_{max}$	0,000	kW	elektronische sturing van de kamertemperatuur plus dag-tijdschakelaar	neen
Bij minimale warmteafgifte	$el_{min}$	0,000	kW	elektronische sturing van de kamertemperatuur plus week-tijdschakelaar	neen
In stand-by modus	$el_{SB}$	0,0005	kW	<b>Andere sturingsopties</b>	
<b>Contactgegevens</b>				sturing van de kamertemperatuur, met aanwezigheidsdetectie	neen
Dyson Technology Limited Tetbury Hill Malmesbury Wiltshire SN16 0RP United Kingdom				sturing van de kamertemperatuur, met openraamdetectie	neen
				met de optie van afstandsbediening	neen
				met adaptieve sturing van de start	neen
				met beperking van de werkingstijd	ja
				met black-bulbsensor	neen

# Produktinformasjon (no)



I samsvar med:

Kommisjonsforordning (EU) nr. 206/2012 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/125/EF med omsyn til krav til miljøvenleg utforming av klimaanlegg og komfortvifter.

Modellbetegnelse	HP7A		
Maksimal luftmengd gjennom vifta	$F$	18,1	$m^3/min$
Inngangseffekten til vifta	$P$	23,1	$W$
Ytingsverdi	$SV$	0,8	$(m^3/min)/W$
Effektforbruk i kviletilstand	$P_{SB}$	0,5	$W$
Lydeffektnivået til vifta	$L_{WA}$	59	$dB(A)$
Høgste luftstrøymingsfart	$c$	2,7	$m/s$
Målestandard for ytingsverdi	IEC 60879		
Kontaktadresse ved behov for nærmare opplysningar	Dyson Technology Limited Tetbury Hill Malmesbury Wiltshire SN16 0RP United Kingdom		

# Produktinformasjon (no)



I samsvar med:

Kommisjonsforordning (EU) 2015/1188 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/125/EF med hensyn til krav til miljøvennlig utforming av varmeovner.

<b>Modellbetegnelse</b>	HP7A				
<b>Varmeytelse</b>				<b>Type varmeytelse/romtemperaturregulering (velg én type)</b>	
Nominell varmeytelse	$P_{nom}$	2,250	kW	Ettrinns varmeytelse uten romtemperaturregulering	nei
Minste varmeytelse (veiledende)	$P_{min}$	2,250	kW	To eller flere manuelle trinn uten romtemperaturregulering	nei
Største kontinuerlig varmeytelse	$P_{max,c}$	2,250	kW	Romtemperaturregulering med mekanisk termostat	nei
<b>Forbruk av tilleggslektrisitet</b>				Elektronisk romtemperaturregulering	ja
Ved nominell varmeytelse	$el_{max}$	0,000	kW	Elektronisk romtemperaturregulering og døgntidsbryter	nei
Ved minste varmeytelse	$el_{min}$	0,000	kW	Elektronisk romtemperaturregulering og uketidsbryter	nei
I hviletilstand	$el_{SB}$	0,0005	kW	<b>Andre reguleringsmuligheter (flere muligheter kan velges)</b>	
<b>Kontaktopplysninger</b>				Romtemperaturregulering med tilstedeværelsesdetektor	nei
Dyson Technology Limited Tetbury Hill Malmesbury Wiltshire SN16 0RP United Kingdom				Romtemperaturregulering med detektor for åpent vindu	nei
				Fjernstyring	nei
				Tilpasning av starttidspunkt	nei
				Driftstidsbegrensning	ja
				Svart kulesensor	nei

# Informacje o produkcie (pl)



Zgodnie z:

Rozporządzenie Komisji (UE) NR 206/2012 w sprawie wykonania dyrektywy 2009/125/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do wymogów dotyczących ekoprojektu dla klimatyzatorów i wentylatorów przenośnych.

Identyfikator modelu	HP7A		
Maksymalne natężenie przepływu wentylatora	$F$	18,1	$m^3/min$
Moc wentylatora	$P$	23,1	$W$
Wartość eksploatacyjna	$SV$	0,8	$(m^3/min)/W$
Pobór mocy w trybie czuwania	$P_{SB}$	0,5	$W$
Poziom mocy akustycznej wentylatora	$L_{WA}$	59	$dB(A)$
Maksymalna prędkość powietrza	$c$	2,7	$m/s$
Norma dla pomiaru wartości eksploatacyjnej	IEC 60879		
Dodatkowych informacji udzielają	Dyson Technology Limited Tetbury Hill Malmesbury Wiltshire SN16 0RP United Kingdom		

# Informacje o produkcie (pl)



Zgodnie z:

Rozporządzenie Komisji (UE) 2015/1188 w sprawie wykonania dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/125/WE w odniesieniu do wymogów dotyczących ekoprojektu dla miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń.

<b>Identyfikator modelu</b>		HP7A			
<b>Moc cieplna</b>				<b>Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu (należy wybrać jedną opcję)</b>	
Nominalna moc cieplna	$P_{nom}$	2,250	kW	jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	nie
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	$P_{min}$	2,250	kW	co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	nie
Maksymalna stała moc cieplna	$P_{max,c}$	2,250	kW	mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	nie
<b>Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne</b>				elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu	tak
Przy nominalnej mocy cieplnej	$el_{max}$	0,000	kW	elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem dobowym	nie
Przy minimalnej mocy cieplnej	$el_{min}$	0,000	kW	elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem tygodniowym	nie
W trybie czuwania	$el_{SB}$	0,0005	kW	<b>Inne opcje regulacji (można wybrać kilka)</b>	
<b>Dane teleadresowe</b>				regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	nie
Dyson Technology Limited Tetbury Hill Malmesbury Wiltshire SN16 0RP United Kingdom				regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	nie
				z regulacją na odległość	nie
				z adaptacyjną regulacją startu	nie
				z ograniczeniem czasu pracy	tak
				z czujnikiem ciepła promieniowania	nie

# Informação relativa ao produto (pt)



De acordo com:

Regulamento (UE) N.º 206/2012 da Comissão que dá execução à Diretiva 2009/125/CE do Parlamento Europeu e do Conselho no que respeita aos requisitos de conceção ecológica para aparelhos de ar condicionado e ventiladores.

Identificador de modelo	HP7A		
Débito máximo do ventilador	$F$	18,1	$m^3/min$
Potência absorvida do ventilador	$P$	23,1	$W$
Valor de serviço	$SV$	0,8	$(m^3/min)/W$
Consumo energético em modo espera	$P_{SB}$	0,5	$W$
Nível de potência sonora do ventilador	$L_{WA}$	59	$dB(A)$
Velocidade máxima do ar	$c$	2,7	$m/s$
Norma de medição para o valor de serviço	IEC 60879		
Elementos de contacto	Dyson Technology Limited Tetbury Hill Malmesbury Wiltshire SN16 0RP United Kingdom		



# Informação relativa ao produto (pt)



De acordo com:

Regulamento (UE) 2015/1188 da Comissão que dá execução à Diretiva 2009/125/CE do Parlamento Europeu e do Conselho no que respeita aos requisitos de conceção ecológica para os aquecedores de ambiente local.

<b>Identificador de modelo</b>	HP7A				
<b>Potência calorífica</b>				<b>Tipo de potência calorífica/comando da temperatura interior</b>	
Potência calorífica nominal	$P_{nom}$	2,250	kW	potência calorífica numa fase única, sem comando da temperatura interior	não
Potência calorífica mínima (indicativa)	$P_{min}$	2,250	kW	em duas ou mais fases manuais, sem comando da temperatura interior	não
Potência calorífica contínua máxima	$P_{max,c}$	2,250	kW	com comando da temperatura interior por termóstato mecânico	não
<b>Consumo de eletricidade auxiliary</b>				com comando eletrónico da temperatura interior	sim
À potência calorífica nominal	$el_{max}$	0,000	kW	com comando eletrónico da temperatura interior e temporizador diário	não
À potência calorífica mínima	$el_{min}$	0,000	kW	com comando eletrónico da temperatura interior e temporizador semanal	não
Em estado de vigília	$el_{SB}$	0,0005	kW	<b>Outras opções de comando</b>	
<b>Elementos de contacto</b>				comando da temperatura interior, com deteção de presença	não
Dyson Technology Limited Tetbury Hill Malmesbury Wiltshire SN16 0RP United Kingdom				comando da temperatura interior, com deteção de janelas abertas	não
				com opção de comando à distância	não
				com comando de arranque adaptativo	não
				com limitação do tempo de funcionamento	sim
				com sensor de corpo negro	não

# Informațiile despre produs (ro)



În conformitate cu:

Regulamentul (UE) NR. 206/2012 de punere în aplicare a Directivei 2009/125/CE a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește cerințele în materie de proiectare ecologică pentru aparatele de climatizare și ventilatoarele de confort.

Identificator de model	HP7A		
Debitul maxim al ventilatorului	$F$	18,1	$m^3/min$
Puterea de intrare a ventilatorului	$P$	23,1	$W$
Valoarea de uz	$SV$	0,8	$(m^3/min)/W$
Consumul de putere în modul standby	$P_{SB}$	0,5	$W$
Nivelul de putere acustică al ventilatorului	$L_{WA}$	59	$dB(A)$
Viteza maximă a aerului	$c$	2,7	$m/s$
Standardul de măsurare pentru valoarea de uz	IEC 60879		
Datele de contact pentru informații suplimentare	Dyson Technology Limited Tetbury Hill Malmesbury Wiltshire SN16 0RP United Kingdom		

# Informațiile despre produs (ro)



În conformitate cu:

Regulamentul (UE) 2015/1188 al Comisiei de punere în aplicare a Directivei 2009/125/CE a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește cerințele în materie de proiectare ecologică aplicabile aparatelor pentru încălzire locală.

<b>Identificator de model</b>	HP7A				
<b>Puterea termică</b>				<b>Tip de putere termică/controlul temperaturii camerei (selectați o variantă)</b>	
Puterea termică nominală	$P_{nom}$	2,250	kW	cu o singură treaptă de putere termică și fără controlul temperaturii camerei	nu
Puterea termică minimă (cu titlu indicativ)	$P_{min}$	2,250	kW	două sau mai multe trepte de putere manuale, fără controlul temperaturii camerei	nu
Puterea termică maximă continuă	$P_{max,c}$	2,250	kW	cu controlul temperaturii camerei prin intermediul unui termostat mecanic	nu
<b>Consumul auxiliar de energie electrică</b>				cu control electronic al temperaturii camerei	da
La putere termică nominală	$el_{max}$	0,000	kW	cu control electronic al temperaturii camerei și cu temporizator cu programare zilnică	nu
La putere termică minimă	$el_{min}$	0,000	kW	cu control electronic al temperaturii camerei și cu temporizator cu programare săptămânală	nu
În modul standby	$el_{SB}$	0,0005	kW	<b>Alte opțiuni de control (se pot selecta mai multe variante)</b>	
<b>Date de contact</b>				controlul temperaturii camerei, cu detectarea prezenței	nu
Dyson Technology Limited Tetbury Hill Malmesbury Wiltshire SN16 0RP United Kingdom				controlul temperaturii camerei, cu detectarea unei ferestre deschise	nu
				cu opțiuni de control la distanță	nu
				cu demaraj adaptabil	nu
				cu limitarea timpului de funcționare	da
				cu senzor cu bulb negru	nu

# Informácie o výrobku (sk)



Podľa:

Nariadenie Komisie (EÚ) č. 206/2012 ktorým sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES, pokiaľ ide o požiadavky na ekodizajn klimatizátorov a pohodových ventilátorov.

Identifikačný kód modelu	HP7A		
Maximálny prietok ventilátora	$F$	18,1	$m^3/min$
Príkion ventilátora	$P$	23,1	$W$
Prevádzková hodnota	$SV$	0,8	$(m^3/min)/W$
Spotreba energie v pohotovostnom režime	$P_{SB}$	0,5	$W$
Hladina akustického výkonu ventilátora	$L_{WA}$	59	$dB(A)$
Maximálna rýchlosť prúdenia vzduchu	$c$	2,7	$m/s$
Norma merania pre prevádzkovú hodnotu	IEC 60879		
Kontaktné údaje na získanie ďalších informácií	Dyson Technology Limited Tetbury Hill Malmesbury Wiltshire SN16 0RP United Kingdom		

# Informácie o výrobku (sk)



Podľa:

Nariadenie Komisie (EÚ) 2015/1188 ktorým sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES, pokiaľ ide o požiadavky na ekodizajn lokálnych ohrievačov priestoru.

Identifikačný kód modelu		HP7A			
Tepelný výkon				Druh ovládania tepelného výkonu/izbovej teploty (vyberte jeden)	
Menovitý tepelný výkon	$P_{nom}$	2,250	kW	jednoúrovňový tepelný výkon bez ovládania izbovej teploty	nie
Minimálny tepelný výkon (orientačne)	$P_{min}$	2,250	kW	dve alebo viac manuálnych úrovní bez ovládania izbovej teploty	nie
Maximálny priebežný tepelný výkon	$P_{max,c}$	2,250	kW	s ovládaním izbovej teploty mechanickým termostatom	nie
Vlastná spotreba elektrickej energie				s elektronickým ovládaním izbovej teploty	áno
Pri menovitom tepelnom výkone	$el_{max}$	0,000	kW	elektronické ovládanie izbovej teploty a denný časovač	nie
Pri minimálnom tepelnom výkone	$el_{min}$	0,000	kW	elektronické ovládanie izbovej teploty a týždenný časovač	nie
V pohotovostnom režime	$el_{SB}$	0,0005	kW	<b>Ďalšie možnosti ovládania (možnosť viacnásobného výberu)</b>	
Kontaktné údaje				ovládanie izbovej teploty s detekciou prítomnosti	nie
Dyson Technology Limited Tetbury Hill Malmesbury Wiltshire SN16 0RP United Kingdom				ovládanie izbovej teploty s detekciou otvoreného okna	nie
				s možnosťou diaľkového ovládania	nie
				s prispôsobivým ovládaním spustenia	nie
				s obmedzením času prevádzky	áno
				so snímačom čiernej žiarovky	nie

# Informacije o izdelku (sl)



V skladu z:

Uredba Komisije (EU) št. 206/2012 o izvajanju Direktive 2009/125/ES Evropskega parlamenta in Sveta glede zahtev za okoljsko primerno zasnovano klimatskih naprav in komfortnih ventilatorjev.

Identifikacijska oznaka modela	HP7A		
Najvišja stopnja pretoka ventilatorja	$F$	18,1	$m^3/min$
Dovod energije ventilatorja	$P$	23,1	$W$
Servisna vrednost	$SV$	0,8	$(m^3/min)/W$
Poraba energije v stanju pripravljenosti	$P_{SB}$	0,5	$W$
Raven zvočne moči ventilatorja	$L_{WA}$	59	$dB(A)$
Najvišja hitrost zraka	$c$	2,7	$m/s$
Standard merjenja servisne vrednosti	IEC 60879		
Podatki za stik za pridobitev dodatnih informacij	Dyson Technology Limited Tetbury Hill Malmesbury Wiltshire SN16 0RP United Kingdom		

# Informacije o izdelku (sl)



V skladu z:

UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/1188 o izvajanju Direktive 2009/125/ES Evropskega parlamenta in Sveta glede zahtev za okoljsko primerno zasnovano lokalnih grelnikov prostorov.

<b>Identifikacijska oznaka modela</b>		HP7A			
<b>Izhodna toplotna moč</b>				<b>Način uravnavanja izhodne toplotne moči/temperature v prostoru (izberite eno možnost)</b>	
Nazivna izhodna toplotna moč	$P_{nom}$	2,250	kW	Z enostopenjskim uravnavanjem izhodne toplotne moči, brez uravnavanja temperature v prostoru	ne
Minimalna izhodna toplotna moč (okvirno)	$P_{min}$	2,250	kW	Z dvema ali več ročnimi stopnjami, brez uravnavanja temperature v prostoru	ne
Največja trajna izhodna toplotna moč	$P_{max,c}$	2,250	kW	Z uravnavanjem temperature v prostoru z mehanskim termostatom	ne
<b>Dodatna potreba po električni moči</b>				Z elektronskim uravnavanjem temperature v prostoru	da
Pri nazivni izhodni toplotni moči	$el_{max}$	0,000	kW	Z elektronskim uravnavanjem temperature v prostoru z dnevnim časovnikom	ne
Pri minimalni izhodni toplotni moči	$el_{min}$	0,000	kW	Z elektronskim uravnavanjem temperature v prostoru s tedenskim časovnikom	ne
V stanju pripravljenosti	$el_{SB}$	0,0005	kW	<b>Druge možnosti uravnavanja (izberete lahko več možnosti)</b>	
<b>Kontaktne podatki</b>				Z uravnavanjem temperature v prostoru z zaznavanjem prisotnosti	ne
Dyson Technology Limited Tetbury Hill Malmesbury Wiltshire SN16 0RP United Kingdom				Z uravnavanjem temperature v prostoru z zaznavanjem odprtega okna	ne
				Z možnostjo uravnavanja na daljavo	ne
				S prilagodljivim uravnavanjem začetka delovanja	ne
				Z omejitvijo časa delovanja	da
				Z globus senzorjem	ne

# Produktinformation (sv)



I enlighet med:

Kommissionens Förordning (EU) 206/2012 om genomförande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/125/EG med avseende på krav på ekodesign för luftkonditioneringsapparater och komfortfläktar.

<b>Modellbeteckning</b>	HP7A		
<b>Fläktens högsta flödes hastighet</b>	<i>F</i>	18,1	$m^3/min$
<b>Fläktens ineffekt</b>	<i>P</i>	23,1	<i>W</i>
<b>Driftsvärde</b>	<i>SV</i>	0,8	$(m^3/min)/W$
<b>Effektförbrukning i standbyläge</b>	<i>P<sub>SB</sub></i>	0,5	<i>W</i>
<b>Fläktens ljudeffektnivå</b>	<i>L<sub>WA</sub></i>	59	<i>dB(A)</i>
<b>Maximal luft hastighet</b>	<i>c</i>	2,7	<i>m/s</i>
<b>Standard som använts för mätning av driftsvärde</b>	IEC 60879		
<b>Kontaktuppgifter</b>	Dyson Technology Limited Tetbury Hill Malmesbury Wiltshire SN16 0RP United Kingdom		



# Produktinformation (sv)



I enlighet med:

Kommissionens Förordning (EU) 2015/1188 om genomförande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/125/EG vad gäller ekodesignkrav för rumsvärmare.

<b>Modellbeteckning</b>	HP7A				
<b>Värmeeffekt</b>				<b>Typ av reglering av värmeeffekt/rumstemperatur</b>	
Nominell avgiven värmeeffekt	$P_{nom}$	2,250	kW	enstegs värmeeffekt utan rumstemperaturreglering	nej
Lägsta värmeeffekt (indikativt)	$P_{min}$	2,250	kW	två eller flera manuella steg utan rumstemperaturreglering	nej
Maximal kontinuerlig värmeeffekt	$P_{max,c}$	2,250	kW	med mekanisk termostat för rumstemperaturreglering	nej
<b>Tillsatsförbrukning</b>				med elektronisk rumstemperaturreglering	ja
Vid nominell avgiven värmeeffekt	$el_{max}$	0,000	kW	med elektronisk rumstemperaturreglering plus dygnstimer	nej
Vid lägsta värmeeffekt	$el_{min}$	0,000	kW	med elektronisk rumstemperaturreglering plus veckotimer	nej
I standbyläge	$el_{sb}$	0,0005	kW	<b>Andra regleringsmetoder</b>	
<b>Kontaktuppgifter</b>				rumstemperaturreglering med närvarodetektering	nej
Dyson Technology Limited Tetbury Hill Malmesbury Wiltshire SN16 0RP United Kingdom				rumstemperaturreglering med detektering av öppna fönster	nej
				med möjlighet till fjärrstyrning	nej
				med anpassningsbar startreglering	nej
				med driftstidsbegränsning	ja
				med svartkroppsgivare	nej